

MONO EARBUD WITH IN-LINE PTT/MIC QUICK REFERENCE GUIDE

PMLN7540



en-US

fr-CA

es-LA

pt-BR

zh-CN

ja-JP

ko-KR

de-DE

fr-FR

it-IT

nl-NL

ru-RU

uk-UA



MOTOROLA SOLUTIONS

Acoustic Safety

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

To protect your hearing:

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before connecting headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.

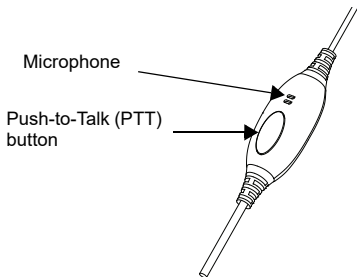


Figure 1: Location of the Microphone and Push-to-Talk (PTT) button

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2020 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

Protection de l'ouïe

Une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume sonore est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement. Des dommages auditifs dus à l'exposition à des bruits forts peuvent d'abord être indétectables, mais ceux-ci ont parfois des effets cumulatifs.

Pour protéger votre audition :

- Réglez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Montez le volume seulement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Réduisez le volume avant de brancher un casque ou un écouteur.
- Limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur directement sur votre oreille.

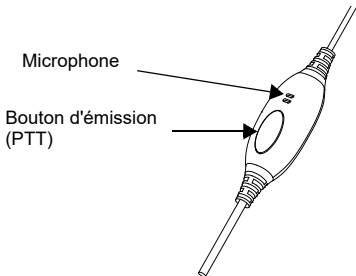


Figure 1 : Emplacement du microphone et du bouton d'émission (PTT)

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

© 2020 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

Seguridad acústica

La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados podría afectar la audición de manera temporal o permanente.

Cuanto más alto sea el volumen, más rápido se verá afectada su audición. En ocasiones, el daño a la audición provocado por ruidos fuertes es indetectable en un principio y puede tener efecto acumulativo.

Para proteger la audición:

- Utilice el volumen más bajo que necesite para hacer su trabajo.
- Aumente el volumen solo si se encuentra en un ambiente ruidoso.
- Disminuya el volumen antes de conectar los auriculares o audífonos.
- Limite el tiempo durante el cual usa los auriculares o los audífonos a volumen alto.
- Cuando use el radio sin los auriculares o los audífonos, no ponga el altavoz del radio directamente en la oreja.

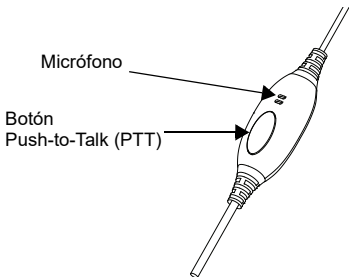


Figura 1: Ubicación del micrófono y botón Push-to-Talk (PTT)

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos dueños. © 2020 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

Segurança Acústica

A exposição a ruídos muito altos de qualquer origem por longos períodos pode prejudicar sua audição temporária ou permanentemente. Quanto mais alto for o volume, em menos tempo sua audição poderá ser prejudicada. Às vezes, os danos auditivos causados por ruídos fortes não são detectados em sua fase inicial e podem ter efeito cumulativo.

Para proteger sua audição:

- Use o volume mais baixo necessário para a execução da sua tarefa.
- Aumente o volume somente se estiver em ambientes barulhentos.
- Reduza o volume antes de conectar o headset ou o fone de ouvido.
- Limite o tempo de uso dos headsets ou fones de ouvido com volume alto.
- Ao usar o rádio sem o headset ou auriculares, não coloque o alto-falante do rádio diretamente em contato com o ouvido.

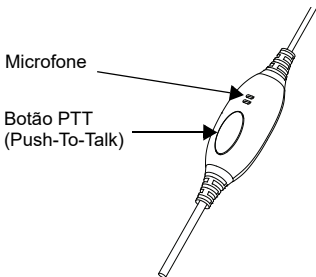


Figura 1: Localização do Microfone e do Botão PTT (Push-To-Talk)

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logotipo M estilizado são marcas comerciais ou marcas registradas da Motorola Trademark Holdings, LLC e são usadas sob licença. Todas as demais marcas registradas são de propriedade de seus respectivos proprietários.
© 2020 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados.

声音安全

长时间接触任何来源的响亮噪音可能暂时或永久地影响您的听力。音量越大，对听力的影响产生越快。响亮噪音对听力的损害最初有时无法检测，并会有累积效果。

为了保护您的听力，请遵循以下提示：

- 使用完成工作所需的最低音量。
- 仅在嘈杂环境下才调高音量。
- 先降低音量，然后再连接耳机或听筒。
- 限制在高音量下使用耳机或听筒的时间。
- 使用不带耳机或听筒的对讲机时，请勿将对讲机的扬声器直接对着耳朵。

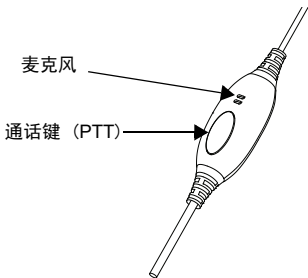


图 1: 麦克风和通话键 (PTT) 的位置

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 和标志性的 M 徽标是 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商标或注册商标，必须获得授权才可使用。所有其他商标均为其各自所有者的财产。

© 2020 Motorola Solutions, Inc. 保留所有权利。

聴覚の安全性

音源を問わず、大音量の音に長時間さらされた場合、聴力が一時的または恒久的に影響を受ける場合があります。音量が大きいとそれだけ、短時間で聴力が影響を受けます。大音量による聴覚障害は、最初は自覚症状がない場合があります、その影響は累積的である可能性があります。

聴力を保護するため、次の点をお守りください。

- 最低限必要な音量で使用してください。
- 周囲の音が大きいために聞き取りにくい場合のみ、音量を大きくしてください。
- ヘッドセットまたはイヤピースを接続するときは、音量を下げてください。
- 長時間、大音量でヘッドセットやイヤピースを使用しないでください。
- ヘッドセットやイヤピースを使わずに無線機を使用する場合、耳に直接スピーカーを当てないでください。

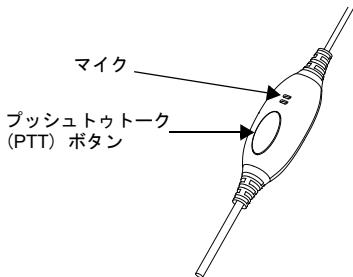


図 1: マイクとプッシュトゥトーク (PTT) ボタンの位置

청각 안전

음원에 관계 없이 시끄러운 소음에 장시간 노출될 경우 청력에 일시적 또는 영구적인 영향을 미칠 수 있습니다. 청력에 영향을 주지 않으려면 볼륨 수준이 높을수록 보다 짧은 시간 동안 사용해야 합니다. 시끄러운 소음으로 인한 청력 손상은 초기 단계에는 발견되지 않는 경우가 종종 있으므로 손상이 누적될 수 있습니다.

청력을 보호하려면

- 작업 시 가능한 낮은 볼륨을 사용합니다.
- 주변 소음이 심한 환경에서만 볼륨을 높이십시오.
- 헤드셋 또는 이어폰 연결 전에 볼륨을 낮추십시오.
- 높은 볼륨에서의 헤드셋 또는 이어폰 사용 시간을 제한합니다.
- 헤드셋 또는 이어폰 없이 무전기를 사용할 경우, 무전기 스피커를 귀 바로 옆에 두지 마십시오.

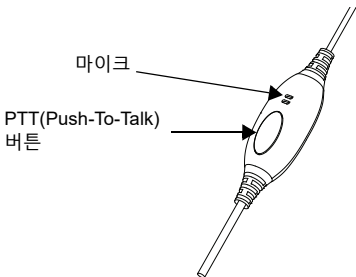


그림 1: 마이크 및 PTT(Push-to-Talk) 버튼 위치

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS 및 양식화된 M 로고는 Motorola Trademark Holdings, LLC의 상표 또는 등록 상표이며 라이선스에 의거하여 사용됩니다. 기타 모든 상표는 해당 소유자의 재산입니다.
© 2020 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

Gehörschutz

Wenn Sie längere Zeit einem hohen Lärmpegel ausgesetzt sind, kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft Schaden nehmen. Je höher die Lautstärke, desto schneller wird Ihr Gehör beeinträchtigt. Eine Schädigung des Gehörs durch einen hohen Lärmpegel wird oft nicht rechtzeitig erkannt und kann eine kumulative Wirkung haben.

So schützen Sie Ihr Gehör:

- Verwenden Sie die niedrigste Lautstärke, die für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in lärmintensiven Umgebungen befinden.
- Reduzieren Sie die Lautstärke, bevor Sie einen Kopfhörer oder Ohrhörer anschließen.
- Achten Sie darauf, dass Sie Kopfhörer oder Ohrhörer bei hohen Lautstärken nur eine begrenzte Zeit lang verwenden.
- Bei Verwendung des Funkgeräts ohne Kopfhörer oder Ohrhörer dürfen Sie die Lautsprecher des Funkgeräts nicht direkt an Ihre Ohren halten.

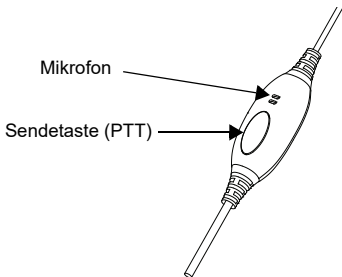


Abbildung 1: Position des Mikrofons und der Sendetaste (PTT)

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© 2020 Motorola Solutions, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Sécurité acoustique

L'exposition pendant une période prolongée à un fort niveau sonore, quelle qu'en soit la source, peut provoquer des troubles auditifs temporaires ou permanents. Plus le volume est élevé, et plus le trouble auditif peut se produire rapidement. Les troubles auditifs provoqués par un niveau sonore élevé ne se remarquent parfois pas immédiatement et peuvent s'additionner.

Pour protéger votre audition :

- Utilisez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous êtes dans des environnements bruyants.
- Baissez le volume avant de connecter un casque ou une oreillette.
- Limitez votre temps d'utilisation des casques ou des oreillettes à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.

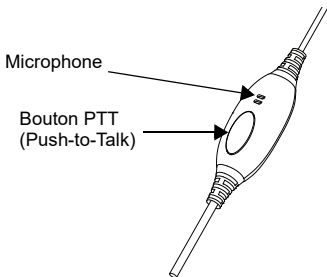


Figure 1 : emplacement du microphone et du bouton Push-to-Talk (PTT)

Sicurezza acustica

L'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi origine per un periodo di tempo prolungato può causare danni temporanei o permanenti all'udito. Più alto è il volume, minore è il tempo necessario perché l'udito ne sia influenzato. I danni all'udito provocati da forti rumori, a volte, non sono rilevabili in un primo momento e possono avere un effetto cumulativo.

Per proteggere l'udito:

- Utilizzare il livello di volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in ambienti rumorosi.
- Abbassare il volume prima di collegare le cuffie o l'auricolare.
- Limitare il tempo di utilizzo di cuffie o auricolari a un volume elevato.
- Quando si utilizza la radio senza cuffie o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente sull'orecchio.

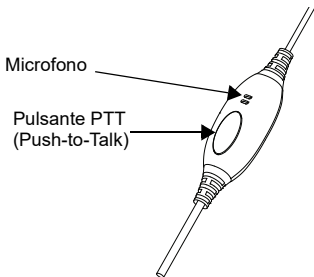


Figura 1: Posizione del microfono e del pulsante PTT (Push-to-Talk)

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e il logo della M stilizzata sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC utilizzati su licenza. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari. © 2020 Motorola Solutions, Inc. Tutti i diritti riservati.

Akoestische veiligheid

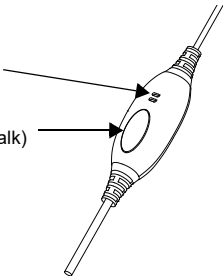
Langdurige blootstelling aan luide geluiden uit welke bron dan ook kan uw gehoor tijdelijk of permanent aantasten. Hoe luider het volume, des te sneller uw gehoor kan worden aangetast. Gehoorschade als gevolg van luid geluid wordt in eerste instantie vaak niet opgemerkt en kan een cumulatief effect hebben.

Bescherming van uw gehoor:

- Gebruik een zo laag mogelijk volume om uw werk te doen.
- Stel het volume alleen luider in als u zich in een rumoerige omgeving bevindt.
- Zet het volume lager voordat u een headset of oortelefoon aansluit.
- Gebruik headsets of oortelefoons zo kort mogelijk met hoog volume.
- Wanneer u de portofoon zonder headset of oortelefoon gebruikt, mag u de luidspreker niet direct tegen uw oor houden.

Microfoon

PTT-knop
(Push-to-Talk)



Afbeelding 1: Locatie van de microfoon en Push-to-Talk (PTT)-knop

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS en het gestileerde M-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC en worden onder licentie gebruikt. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

© 2020 Motorola Solutions, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Акустическая безопасность

Продолжительное воздействие звука с высоким уровнем громкости из любого источника может привести к временному или постоянному повреждению слуха. Чем выше громкость радиостанции, тем быстрее можно повредить слух. Повреждение слуха из-за высокого уровня громкости может быть замечено не сразу и иметь накопительный эффект.

Для защиты слуха соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Используйте минимальный уровень громкости, достаточный для выполнения требуемой задачи.
- Повышайте громкость, только если вы находитесь в шумной окружающей обстановке.
- Снижайте громкость перед подключением наушников или гарнитуры.
- Ограничьте время использования гарнитур или наушников при высоком уровне громкости.
- При использовании радиостанции без гарнитуры или наушника не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху.

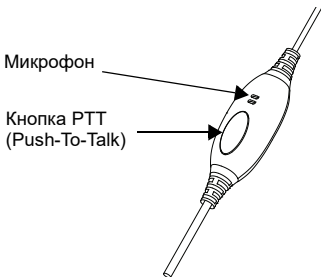


Рис. 1. Расположение микрофона и кнопки РТТ (Push-To-Talk)

Безпека слуху

Тривалий гучний шум будь-якого походження може тимчасово або назавжди пошкодити слух. Що гучніший звук, то швидше погіршується слух. Ушкодження слуху через гучний шум не завжди виявляється одразу, можливий кумулятивний ефект.

Для захисту слуху дотримуйтеся наступних рекомендацій.

- Використовуйте найменшу гучність, необхідну для виконання роботи.
- Збільшуйте гучність лише за сильного навколишнього шуму.
- Перед підключенням навушників зменшуйте гучність.
- Обмежуйте час використання будь-яких навушників за великої гучності.
- Якщо радіопристрій використовується без навушників, не наближайте динамік пристрою безпосередньо до вуха.

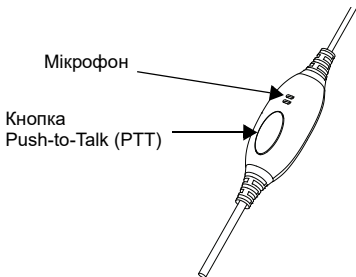


Рис. 1. Розташування мікрофона та кнопки Push-to-Talk (PTT)

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS і стилізований логотип M є торговими марками або зареєстрованими торговими марками компанії Motorola Trademark Holdings, LLC і використовуються за ліцензією. Усі інші торгові марки належать відповідним власникам.
© 2020 Motorola Solutions, Inc. Усі права захищені.

EAC 



MN003146A01-AB

